

SUMMONS ASSIGNATION

ONTARIO COURT OF JUSTICE
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO
PROVINCE OF ONTARIO
PROVINCE DE L'ONTARIO

Under Section 24 of the Provincial Offences Act
Aux termes de l'article 24 de la Loi sur les infractions provinciales

Form / Formule 106
Courts of Justice Act
Loi sur les tribunaux judiciaires
R.R.O. / R.R.O. 1990
O. Reg. / Règl. de l'Ont. 200

To
À
of
de(du)

Nichols Gravel Ltd., of R.R.# 2, Delhi, Ontario

Whereas you have been charged before me that you,
Attendu que vous avez été accusé(e) devant moi d'avoir

between the / entre le the 6th day of / jour de April, yr. / an 2006 and the 28th day of April 2006 at / à Part Lots 10-12 of Con. 12 of the former Twp. of Walpole, City of Nanticoke, now Haldimand County, Central South Region

did commit the offence of / commis l'infraction suivante

- unlawfully operate a quarry without the authority of a licence,

s. 7 (1) of the Aggregate Resources Act, R.S.O. 1990, c.
A. 8 as amended and therefore committed an offence

contrary to / contrairement à pursuant to / article section 57 (1) of the said Act / article

HEREFORE YOU ARE COMMANDED IN HER MAJESTY'S NAME TO APPEAR BEFORE THE ONTARIO COURT OF JUSTICE
CES CAUSES, VOUS ÊTES SOMMÉ(E), AU NOM DE SA MAJESTÉ, DE COMPARAÎTRE DEVANT LA COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO

at / à Ontario Court of Justice, 45 Munsee Road North, Cayuga, Ontario

on the / le 2nd / jour de day of / June, yr. / an 2006 at / à 1:00 PM .m.
(time / heure) h

at / à Ontario Court of Justice, 45 Munsee Road North, Cayuga, Ontario

(courtroom / salle d'audience)

and to appear thereafter as required by the court to be dealt with according to law.
et de comparaître par la suite selon les exigences du tribunal, afin d'être traité(e) selon la loi.

Issued at / Délivrée à Ontario Court of Justice, 45 Munsee Road North, Cayuga, Ontario

this / ce 1st / jour de day of / May, yr. / an 2006

C. Wilson
Judge or Justice of the Peace in and for the Province of Ontario
Juge ou juge de paix dans et pour la province de l'Ontario.

NOTE to Defendant:

You may appear personally, by agent or counsel.

If you do not appear:

- a) the court may issue a warrant for your arrest; or
- b) the trial may proceed, and the evidence may be taken in your absence.

If you do appear:

- a) the trial may proceed; or
- you, or the prosecutor, may ask the court to adjourn your case to another date. The court may grant or refuse such a request.

REMARQUE à la partie défenderesse :

Vous pouvez comparaître personnellement, par mandataire, ou par un avocat.

Si vous ne comparez pas :

- a) le tribunal peut délivrer un mandat d'arrêt contre vous ; ou
- b) le procès peut être tenu et la preuve peut être entendue en votre absence.

Si vous comparez :

- a) le procès peut être tenu ; ou
- b) vous pouvez, vous ou le poursuivant, demander au tribunal un ajournement. Le tribunal peut accorder ou refuser cette demande.

FOR INFORMATION ON ACCESS
TO ONTARIO COURTS
FOR PERSONS WITH DISABILITIES, CALL
1-800-387-4456
TORONTO AREA 416-326-0111



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR L'ACCÈS
DES PERSONNES HANDICAPÉES
AUX TRIBUNAUX DE L'ONTARIO, COMPOSEZ LE
1 800 387-4456
RÉGION DE TORONTO 416-326-0111